



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division

LEFTD - HS Division

140, O'Connor Street/

140, rue O'Connor,

East Tower, 4th Floor/

Tour Est, 4e étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Precision Corn Planter	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01E86-210442/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01E86-210442	Date 2021-05-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-664-79943	
File No. - N° de dossier hs664.01E86-210442	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-18 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Schou, Phillippe	Buyer Id - Id de l'acheteur hs664
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-1903 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001

Cette modification 001 est publiée pour prolonger la période de la Demande de proposition (Section A), répondre à des questions (Section B) et modifier l'invitation (Section C), comme suit:

A. Date de clôture:

Date de clôture:

À la Page 1 de l'invitation, date de clôture:

SUPPRIMER: L'invitation prend fin à 02 :00 pm le 2021-05-13

INSÉRER: L'invitation prend fin à 02 :00 pm le 2021-05-18

B. Questions et Réponses:

Question 1:

Avez-vous besoin d'une planteuse équipée d'un système d'entraînement comme il est énoncé à l'article 1.1 de l'énoncé des besoins ou d'un système d'entraînement électrique comme il est énoncé à l'article 1.4 de l'énoncé des besoins?

Réponse 1:

Nous avons besoin d'une planteuse équipée d'un système d'entraînement comme il est énoncé à l'article 1.1 de l'énoncé des besoins. La référence au système d'entraînement électrique à l'article 1.4 a été supprimée.

Voir la Modification 1 and 2

Question 2:

Selon l'article 1.1 de l'énoncé des besoins, si la planteuse doit être équipée d'un système d'entraînement, est-ce qu'une roue motrice en contact avec le sol qui fonctionne à partir des roues de transport de la planteuse serait suffisante?

Réponse 2:

Oui, une planteuse équipée d'une roue motrice en contact avec le sol qui fonctionne à partir des roues de transport est acceptable, à condition qu'elle soit équipée de deux roues motrices pour un double contact au sol. La roue motrice en contact avec le sol qui fonctionne à partir des roues de transport est acceptable, à condition que cette roue soit construite de la même façon que les roues de transport.

Question 3:

Est-ce que la planteuse doit être dotée d'un système hydraulique automatique de pression vers le bas comme il est énoncé à l'article 1.4 de l'énoncé des besoins ou peut-elle être dotée de ressorts réglables manuellement conçus pour exercer une pression vers le bas comme il est énoncé à l'article 4.1 de l'énoncé des besoins?

Réponse 3:

Une planteuse dotée d'un système hydraulique automatique de pression vers le bas comme il est énoncé à l'article 1.4 de l'énoncé des besoins est requise pour les bras parallèles de chaque rang pour semis direct. Les ressorts réglables manuellement conçus pour exercer une pression vers le bas mentionnés à l'article 4.1 de l'énoncé des besoins font référence au système de réglage de la vraie roue plombeuse en caoutchouc à l'arrière du rang. Ce système peut être ajusté manuellement.

Question 4:

Article 2.2 de l'énoncé des besoins. Une plateforme en acier de construction est-elle une option?

Réponse 4:

Une plateforme en acier de construction n'est pas une option.

Question 5:

Selon l'article 4.1 de l'énoncé des besoins, est-ce que la planteuse nécessite l'ajout d'un système de gestion des déchets/résidus ou de coutres pour semis direct qui aideront à planter lors des essais de travail réduit du sol?

Réponse 5:

La planteuse doit avoir la capacité d'ajouter à l'avenir d'autres accessoires du marché secondaire pour semis direct.

Voir la Modification 3

Question 6:

Est-ce qu'un appareil de mesure de précision en acier inoxydable et en laiton ayant des exigences d'entretien moins élevées est la seule option ou est-ce que les spécifications pourraient être modifiées pour mentionner des appareils de mesure en plastique de moins grande qualité et des disques ouvreurs?

Réponse 6:

Un modèle en acier inoxydable et en laiton est la seule option.

Question 7:

Selon l'article 8.3 de l'énoncé des besoins, un seul cylindre pour chaque rang est requis, mais si un compresseur d'air de 12 volts peut fournir le débit d'air requis et la capacité pour des cylindres multiples sur chaque appareil de mesure, est-ce une option?

Réponse 7:

Oui, des cylindres multiples sur chaque appareil de mesure sont acceptables si le compresseur d'air de 12 volts peut fournir le débit d'air requis.

Voir la Modification 4

Question 8:

L'article 8.5 de l'énoncé des besoins énonce que de multiples plateaux de semences sont requis selon le nombre de trous dans le disque. Quelle taille de trous est requise pour les disques ouvreurs? La norme de l'industrie est de 5,0 mm pour le maïs-grain et de 3,7 mm pour le maïs sucré. Est-ce que ce sont les tailles requises pour cette planteuse précise?

Réponse 8:

La taille requise pour les trous dans les disques ouvreurs doit être entre 4.5mm à 5.5mm.

Voir la Modification 5

Question 9:

L'article 8.7 de l'énoncé des besoins mentionne un dispositif d'ensemencement en vrac de 1 000 cm³. Est-ce l'exigence par rangée?

Réponse 9:

Oui, un dispositif d'ensemencement en vrac de 1 000 cm³ est requis par rangée.

Voir la Modification 6

C. MODIFICATIONS:

1. À l'article CTO n°3 du tableau de la Section 4.1.2.1 – Critères techniques obligatoires (CTO):

SUPPRIMER: En sa totalité

INSÉRER: **MTC n°3**

“L'unité de ligne doit être dotée d'un système d'alimentation en semences par tube, et système automatique de pression vers le bas.”

Réf. : articles 1.4 de l'annexe « A » (énoncé du besoin).

2. À l'article 1.4 - Spécifications techniques de l'Annexe A – Énoncé des besoins :

SUPPRIMER: En sa totalité

INSÉRER: **1.4**

L'unité de ligne doit être dotée d'un système d'alimentation en semences par tube, et système automatique de pression vers le bas.

3. À l'article 4.1 - Spécifications techniques de l'Annexe A – Énoncé des besoins :

DELETE: En sa totalité

INSÉRER: **4.1**

La **planteuse** doit être réglable, afin d'assurer une plantation adéquate et précise dans différents types de sols et dans des conditions de préparation du sol allant d'un travail minimal à un travail classique. Le semoir doit comporter quatre (4) ressorts réglables (un ressort par unité d'ensemencement) conçus pour exercer une pression vers le bas. La planteuse doit avoir la capacité d'ajouter à l'avenir d'autres accessoires du marché secondaire pour semis direct.

4. À l'article 8.3 - Spécifications techniques de l'Annexe A – Énoncé des besoins :

SUPPRIMER: En sa totalité

INSÉRER: **8.3**

Les unités d'ensemencement pneumatiques doivent utiliser de l'air comprimé pour le chargement et le déchargement des semences. Les compresseurs d'air et l'air requis par les unités de semis doivent fonctionner avec le tracteur John Deere 5075M indiqué à l'annexe A.

5. À l'article 8.5 - Spécifications techniques de l'Annexe A – Énoncé des besoins :

SUPPRIMER: En sa totalité

INSÉRER: 8.5

De multiples plateaux de semences pour maïs doivent être fournis pour les différentes parcelles de recherche où les semences seront plantées. Au moins quatre (4) plateaux à 12 trous, quatre (4) plateaux 5 trous et quatre (4) plateaux à 24 trous doivent être fournis. La taille requise pour les trous dans les disques ouvreurs doit être entre 4.5mm à 5.5mm.

6. À l'article 8.7 - Spécifications techniques de l'Annexe A – Énoncé des besoins :

SUPPRIMER: En sa totalité

INSÉRER: 8.7

Chaque planteuse doit être équipée d'un dispositif d'ensemencement en vrac d'au moins 1000 cm³ (par rangée).

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.